Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2002,

eräistä Kiinasta tuotaviin eläinperäisiin tuotteisiin liittyvistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 5377)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/994/EY)

(EYVL L 348, 21.12.2002, s. 154)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission päätös 2003/72/EY, tehty 30 päivänä tammikuuta 2003	L 26	84	31.1.2003
►M2	Komission päätös 2004/621/EY, tehty 26 päivänä elokuuta 2004	L 279	44	28.8.2004
►M3	Komission päätös 2005/573/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 2005	L 193	41	23.7.2005
►M4	Komission päätös 2008/463/EY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 2008	L 160	34	19.6.2008
►M5	Komission päätös 2008/639/EY, tehty 30 päivänä heinäkuuta 2008	L 207	30	5.8.2008
►M6	Komission päätös 2009/799/EY, tehty 29 päivänä lokakuuta 2009	L 285	42	31.10.2009

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2002,

eräistä Kiinasta tuotaviin eläinperäisiin tuotteisiin liittyvistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 5377)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/994/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ([1]) ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tiettyjen kolmansista maista tuotavien tuotteiden osalta on direktiivin 97/78/EY mukaisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jos ilmenee tai leviää jokin tekijä, joka aiheuttaa todennäköisesti vakavan vaaran eläinten tai ihmisten terveydelle.

(2) Rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista 25 päivänä lokakuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/46/EY ([3]), mukaisesti tiettyjen kolmansista maista tuotavien rehuksi tarkoitettujen tuotteiden osalta on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jos ilmenee tai leviää jokin tekijä, joka aiheuttaa todennäköisesti vakavan vaaran eläinten tai ihmisten terveydelle.

(3) Elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY ([4]) mukaisesti eläinten ja eläinperäisten alkutuotteiden tuotantoketjua on valvottava eräiden jäämien ja ainesten havaitsemiseksi elävissä eläimissä, niiden ulosteissa, biologisissa nesteissä sekä kudoksissa, eläintuotteissa, rehussa ja juomavedessä.

(4) Sen jälkeen, kun eräissä Kiinasta tuoduissa vesiviljely- ja kalastustuotteissa havaittiin kloramfenikolia komissio teki 19 päivänä syyskuuta 2001 päätöksen 2001/699/EY eräitä Kiinasta ja Vietnamista peräisin olevia ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevista suojatoimenpiteistä ([5]), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2002/770/EY ([6]). Lisäksi Kiinaan tehdyn tarkastuskäynnin aikana havaittiin puutteita eläinlääkkeiden sääntelyssä sekä elävien eläinten ja eläintuotteiden jäämien valvontajärjestelmässä, minkä vuoksi komissio teki 30 päivänä tammikuuta 2002 päätöksen 2002/69/EY eräistä Kiinasta tuotavien eläinperäisten tuotteiden suojatoimenpiteistä ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/933/EY ([8]).

([1]) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.
([2]) EYVL L 265, 8.11.1995, s. 17.
([3]) EYVL L 234, 1.9.2001, s. 55.
([4]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.
([5]) EYVL L 251, 20.1.2001, s. 11.
([6]) EYVL L 265, 3.10.2002, s. 16.
([7]) EYVL L 30, 31.1.2002, s. 50.
([8]) EYVL L 324, 29.11.2002, s. 71.

▼B

(5) Päätöksessä 2002/69/EY säädetään, että sitä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisten viranomaisten antamien tietojen, tehostuneesta seurannasta saatujen tulosten ja jäsenvaltioiden yhteisön rajatarkastusasemille saapuneille lähetyksille tekemien testien sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikalla tekemien uusien tarkastuskäyntien tulosten perusteella. Kiinan viranomaisten toimittamien tietojen ja jäsenvaltioiden tekemistä tarkastuksista saatujen positiivisten tulosten perusteella on ollut mahdollista sallia tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuonti ja näin ollen useat päätöksen 2002/69/EY muutokset.

(6) Kiinan viranomaisten toimittamien tietojen perusteella sallitaan niihin eläinperäisten tuotteiden luokkiin, joiden osalta Kiinan jäämiä koskevat valvontasuunnitelmat on hyväksytty, kuuluvien tuotteiden tuonti.

(7) Eräiden muiden eläinperäisten tuoteluokkien osalta on jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten tulokset huomioon ottaen tarpeen säilyttää päätöksen 2002/69/EY mukaisesti käyttöön otetut valvontamekanismit. Lähetyksille tehtävien tarkastusten taajuus olisi vahvistettava todetun riskitason perusteella.

(8) Edellä määritellyt riskit eivät kohdistu muilla tavoin kuin vesiviljelystä saatuihin kalastustuotteisiin, minkä vuoksi ne olisi jätettävä seurannan ulkopuolelle. Ankeriaiden ja katkarapujen osalta ei ole tässä vaiheessa kuitenkaan mahdollista tehdä eroa vesiviljelyn ja luonnonvaraisten saaliiden välillä lukuun ottamatta Atlantin valtamerellä saatuja katkarapusaaliita. Kyseisten tuotteiden tuonti olisi tästä syystä edelleen kiellettävä lukuun ottamatta edellä mainittua äyriäisten luokkaa.

(9) Päätöksessä 2001/669/EY säädettyä seurantaa jatkettiin Kiinan osalta siirtymäkauden ajan ja Vietnamin osalta se lakkautettiin myöhemmin päätöksellä 2002/770/EY.

(10) Tämän vuoksi päätöksen 2002/69/EY säännökset on aiheellista saattaa ajan tasalle ja koota tähän päätökseen sekä kumota päätökset 2001/669/EY ja 2002/69/EY.

(11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan kaikkiin Kiinasta tuotaviin ja ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitettuihin eläinperäisiin tuotteisiin.

▼M3

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on kiellettävä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava tämän päätöksen liitteessä lueteltujen tuotteiden tuonti noudattaen kyseisiin tuotteisiin sovellettavia, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia erityisedellytyksiä ja – liitteessä olevassa II osassa lueteltujen tuotteiden osalta – 3 artiklan säännöksiä.

▼M4

3 artikla

Jäsenvaltioiden on sallittava liitteessä olevassa II osassa lueteltujen tuotelähetysten tuonti, kun niihin on liitetty Kiinan toimivaltaisen viranomaisen antama vakuutus siitä, että kullekin lähetykselle on ennen sen

▼M4

matkaan lähettämistä tehty kemiallinen testi sen varmistamiseksi, että kyseiset tuotteet eivät vaaranna ihmisten tai eläinten terveyttä. Tämä kemiallinen testi on suoritettava kaikille liitteessä olevassa II osassa luetelluille tuotteille erityisesti kloramfenikolin sekä nitrofuraanin ja sen aineenvaihduntatuotteiden esiintymisen toteamiseksi. Lisäksi liitteessä olevassa II osassa tarkoitetut vesiviljelystä saadut kalastustuotteet on testattava malakiittivihreän ja kristallivioletin sekä niiden aineenvaihduntatuotteiden esiintymisen osalta. Näiden kemiallisten testien tulokset on sisällytettävä kyseiseen vakuutukseen.

▼M2

—————

▼B

5 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

▼M2

6 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen Kiinan toimivaltaisen viranomaisen antamien tietojen ja takeiden sekä tarvittaessa yhteisön asiantuntijoiden paikan päälle tekemän tarkastuskäynnin perusteella.

▼B

7 artikla

Kumotaan päätös 2001/699/EY ja päätös 2002/69/EY.

8 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 24 päivästä joulukuuta 2002.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼M3

LIITE

I OSA

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön sallitaan ilman 3 artiklassa säädettyä todistusta

— Kalastustuotteet paitsi:

  — vesiviljelystä saadut,

  — kuoritut ja/tai jalostetut katkaravut,

  — *Procambrus clarkii* -lajin ravut, jotka on pyydetty makeista luonnonvesistä,

— gelatiini,

— lemmikkieläinten ruoka Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 ([1]) mukaisesti.

II OSA

Luettelo ihmisravinnoksi tai rehuksi tarkoitetuista eläinperäisistä tuotteista, joiden tuonti yhteisöön sallitaan, jos niihin on liitetty 3 artiklassa säädetty todistus

— Vesiviljelystä saadut kalastustuotteet,

— kuoritut ja/tai jalostetut katkaravut,

— *Procambrus clarkii* -lajin ravut, jotka on pyydetty makeista luonnonvesistä,

— suolet,

— kaninliha,

— hunaja,

— emoaine,

▼M5

— Siipikarjanlihavalmisteet,

▼M6

— munat ja munatuotteet.

([1]) EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1.